



280  
280 E







*Mercedes-Benz.  
Votre bonne étoile sur  
toutes et les routes.*

# La meilleure parmi les nouvelles

**L**es nouvelles Mercedes ne sont pas simplement nouvelles mais encore et toujours meilleures. C'est un principe de rigueur chez Mercedes-Benz. Toutes ces améliorations ont le même but : le perfectionnement de la synthèse déjà unique des performances, des qualités routières, de la sécurité, du confort et de la sécurité de l'investissement. Davantage d'usage, davantage de plaisir au volant, davantage de commodités pour le conducteur, voici notre objectif.

Aucune obligation, aucun concurrent ne nous y contraint. Qui nous devance d'ailleurs ? Mais qui est en tête veut y rester. C'est pourquoi nous devons nous surpasser avec chaque nouveau modèle. Ce qui devient de plus en plus difficile. Parce que nous touchons aux limites qui nous sont imposées par les lois de la physique et les possibilités techniques.

Cependant les nouveaux modèles offrent toujours de nouveaux avantages sans pour autant renoncer à un seul déjà existant. Tous ces avantages sont vérifiables. Vous pouvez contrôler à votre gré leurs incidences positives qui ont été prouvées au cours de nombreux tests.





*Les jantes en alliage léger sont livrables en option.*



# Les nouvelles Mercedes 280 et 280 E

Les nouvelles 280 et 280 E sont les meilleures parmi les nouvelles. Elles «coiffent» la nouvelle gamme tout en constituant une entité séparée. Différentes extérieurement des autres modèles (200 à 250), elles s'apparentent, surtout de par leur carrosserie entièrement nouvelle et la puissance élevée de leur moteur, aux voitures de la classe «S» réputée dans le monde entier.

## Les nouvelles qualités routières Mercedes-Benz

Les qualités routières encore améliorées contribuent pour beaucoup à la supériorité technique des nouveaux modèles. Un nouveau train avant assure un guidage des roues extrêmement précis. Grâce à la combinaison de ces innovations et des solutions éprouvées, les qualités routières sont à la hauteur de la puissance du moteur et de la coque.

## Le nouveau confort Mercedes-Benz

Les prédécesseurs de la «Nouvelle Génération» sont depuis des années sur le marché. Toujours plus demandés d'année en année et plus actuels que jamais. Malgré cela, le confort de marche et l'habitabilité ont pu encore être perfectionnés sur les nouveaux modèles.

Depuis les sièges avant assurant un meilleur maintien latéral jusqu'au tableau de bord entièrement nouveau qui facilite la conduite du véhicule.

## La nouvelle sécurité Mercedes-Benz

Ici Mercedes-Benz est pionnier et leader. Nul autre constructeur ne peut prétendre avoir été aussi loin que Mercedes-Benz dans le domaine de la sécurité automobile. Mais nous ne nous en tenons pas là. Des recherches poussées sur la sécurité nous permettent de progresser sans cesse. Comme ici dans les 280 et 280 E.

Citons entre autres comme améliorations notables de la sécurité une résistance accrue de la carrosserie au retournement et aux chocs latéraux, une surface vitrée nettement plus importante, un indicateur d'usure des plaquettes de frein ou un feu arrière antibrouillard intégré dans le bloc optique.

## La nouvelle «valeur sûre» Mercedes-Benz

Qualité Mercedes-Benz signifie valeur sûre. Elle se traduit par un minimum de réparations, une grande fiabilité, une longévité élevée de la voiture et des prix de revente extrêmement intéressants. C'est pourquoi la qualité Mercedes-Benz est synonyme d'économie.

Bien des points ont été améliorés également sur les nouvelles 280 et 280 E pour augmenter la longévité et réduire la durée des opérations d'entretien : depuis la prise de diagnostic électronique du moteur jusqu'à la durée de vie doublée du système d'échappement.

## Les nouvelles Mercedes, la réalité «en beauté»

Beaucoup vous promettent de beaux rêves, nous vous offrons la réalité «en beauté». Peut-être est-ce la raison pour laquelle beaucoup rêvent d'une Mercedes. Le design des nouvelles Mercedes les rend un peu plus larges, un peu plus basses, plus dynamiques, parfaitement adaptées aux performances de leur moteur. Quand on les regarde de côté, on découvre des lignes douces, modernes sans concession à la mode. Elles seront toujours belles dans dix ans. Des lignes nettes, sobres, fonctionnelles. Une esthétique de tradition. Les gadgets sportifs n'ont jamais donné à une voiture ni puissance, ni nervosité. Les Mercedes n'ont pas de gadgets.

Ce sont des voitures solides, non sophistiquées. Un véritable investissement. Un investissement sûr. Une conduite silencieuse, douce, sereine. Du punch dans le moteur. Un confort qui tient éveillé et empêche la somnolence. Des virages pris comme sur des rails. Des dépassements sûrs. C'est la sécurité pour celui qui sait ce qu'il fait. Les Mercedes vous déchargent de presque tout. Sauf de votre responsabilité. N'est-ce pas une satisfaction que de renoncer une fois à exploiter la puissance ? Lorsqu'on la possède et que cela aide les autres ? Le fair-play avant la vitesse.

Les nouvelles 280/280 E impressionnent mais sont, ni plus ni moins, le reflet de leurs performances techniques. Dans ces voitures on n'a pas l'air de quelqu'un. On est quelqu'un.

Lisez les pages suivantes pour vous familiariser avec les détails du système conçu par Mercedes pour libérer l'automobiliste. N'oubliez pas que ce système est plus que la somme des différents éléments.

Nous ne pouvons malheureusement pas vous montrer la façon dont les différents éléments constructifs se combinent. C'est là quelque chose que vous découvrirez en faisant un long essai

sur route. Vous pourrez alors constater que les voitures Mercedes-Benz vous procurent quelque chose qui est très important pour la circulation routière actuelle : la détente et la liberté.



Le nec plus  
ultra pour  
les longs voyages





## Le nec plus ultra pour les longs voyages

Les performances et les qualités routières

**A**ppréciez-vous un véhicule nerveux qui transmet sûrement sa puissance sur la route? Penchez-vous pour une voiture qui offre un maximum de place et de liberté de mouvement tout en ayant des dimensions extérieures conformes à la circulation? Exigez-vous dans un seul et même véhicule la solidité jusqu'à la dernière vis, un confort de tout repos et une sécurité maximum? Etes-vous plutôt réservé à l'égard de voitures qui ne tiennent le cap qu'au prix d'efforts constants? Bref, si vous n'aimez pas les compromis, c'est pour vous que nous avons construit les Mercedes 280 et 280 E.

Ce n'est pas en montant de trop gros moteurs dans des véhicules trop légers que nous obtenons des performances de pointe. Une Mercedes est un label de garantie pour un équilibre parfait: ici ce sont de puissants moteurs six-cylindres de conception ultramoderne (à deux arbres à cames en têtes), un train de roulement stable dans des conditions de service normales et des freins qui répondent à n'importe quelle vitesse. Chez Mercedes-Benz, les vitesses de croisière élevées réalisables en toute sécurité sont le fruit d'une combinaison spécifique de performances techniques dans tous les domaines. Ce qui importe, c'est l'équilibre parfait de toutes les qualités essentielles. Et non une seule performance dominante. Un mauvais équilibre rend le conducteur nerveux et le met en danger. Il doit compenser ce que les constructeurs ont négligé.

Les Mercedes 280/280 E, en revanche, sont des « championnes du décathlon ». Vous le sentez dès que vous prenez le volant. Vous avez la voiture bien en main. La servodirection transmet tous vos ordres avec une précision mathématique.

La suspension ferme et un guidage exact des roues confèrent une bonne tenue de route à la Mercedes. Aucun mouvement propre, aucun sursaut. La large voie, le long empattement assurent un comportement stable dans les virages et une insensibilité au vent latéral. L'extrême facilité avec laquelle vous conduisez la voiture achève cette parfaite synthèse.

Nous pouvons prouver chacun des arguments exposés ici: par les résultats des centaines d'essais et de tests que nous avons effectués pendant plusieurs années. Avec les nouvelles 280 et 280 E nous avons fait un grand pas en avant dans la voie traditionnelle Mercedes-Benz.



1



2

1 Mercedes-Benz n'a jamais recherché uniquement la vitesse de pointe mais une parfaite synthèse des performances, de la sécurité et du confort de marche. Le principe de construction de l'intérieur vers l'extérieur signifie: habitacle le plus spacieux possible pour des dimensions extérieures conformes à la circulation. De grandes portes à large angle d'ouverture facilitent l'accès. (Garnitures en velours en option.)

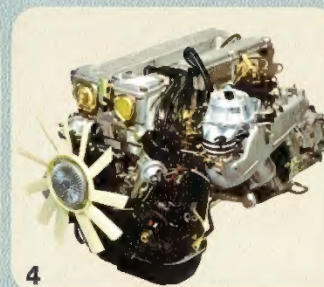
2 Le coffre à bagages éclairé, facile à charger, a une capacité d'environ 500 litres. Les nombreux bagages de vacances y entrent aisément.

3 Les bras obliques de l'essieu oscillant à triangles obliques guident les roues avec précision. Les mouvements d'une roue n'influencent aucunement sur le comportement de l'autre.

4 Le moteur six-cylindres de 2,8 litres à deux arbres à cames en tête est équipé d'un carburateur compound double corps sur la 280; il est à injection sur la 280 E.



3



4



Un confort  
qui libère





## Un confort qui libère

L'habitabilité et le confort de marche

P

our Mercedes-Benz le confort, même dans sa forme la plus exigeante, n'a d'autre fonction que de détendre le conducteur et de créer une atmosphère de bien-être et de sécurité pour les passagers. Des centaines de détails et éléments de construction bien coordonnés servent uniquement cet objectif. Avec la discipline d'ingénieurs qui de par leur longue expérience savent exactement ce qu'il en est, on s'emploie à libérer le conducteur pour sa tâche qui est de conduire le véhicule avec toute la concentration et la décontraction nécessaires. Il faut éliminer tout ce qui peut détourner l'attention. Les bruits gênants sont dépistés et supprimés. Tout effet de réverbération, que ce soit dans les glaces ou sur le tableau de bord, est éliminé systématiquement. Le champ visuel est dégagé de tous les côtés. Un grand rétroviseur intérieur anti-éblouissant (encore plus large) et un rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur assurent une bonne visibilité. Plus de vibrations qui fatiguent.

Seul un conducteur en pleine possession de ses moyens est un bon conducteur et un conducteur sûr. C'est pourquoi il faut aussi que tous les regards de contrôle et chaque geste de commande atteignent leur « cible » par la voie la plus directe. Conduire est un travail qui doit demander le moins d'efforts possible. Le conducteur doit prêter toute son attention à la circulation et arriver frais et dispos à destination.

C'est pour ces raisons que Mercedes-Benz effectue toutes sortes de recherches. De nombreux résultats ont été concrétisés dans les nouvelles 280 et 280 E.

- Avec leurs dossiers bien enveloppants les sièges avant offrent un meilleur maintien latéral.
- Le siège du conducteur est réglable jusqu'à 3 cm en hauteur.
- Chauffage et aération peuvent être dosés plus exactement au moyen de manettes et fonctionnent plus silencieusement encore.
- Le pare-brise concave empêche toute réverbération des instruments de bord.
- Un nouveau commodo, accessible du volant, actionne les essuie-glace, le lave-glace, les clignotants, l'avertisseur lumineux et les phares-route.
- Le toit ouvrant (en option) est équipé d'un coupe-vent.
- De nouveaux tissus de garnitures à haut pourcentage de laine sont non seulement agréables à l'oeil mais facilitent aussi la circulation de l'air dans les sièges.

Rien que ces quelques améliorations montrent la route suivie par Mercedes-Benz: vers l'avant, vers un confort qui libère et qui aiguise le plaisir de conduire.



**1** Le confort physiologique n'est pas seulement garanti par l'habitacle très spacieux. À cela s'ajoutent des sièges bien adaptés à l'anatomie et assurant un bon maintien latéral. Mercedes-Benz s'est orientée ici sur des données physiques objectives. (Des garnitures en velours sont livrables en option.) De grandes portes à large angle d'ouverture facilitent l'accès. Le système de protection à hauteur du genou, sous le tableau de bord, est un important facteur de sécurité. La banquette arrière avec accoudoir central rabattable a une largeur totale de presque 1,5 mètre.

**2** Les instruments de contrôle ronds, bien placés dans le champ visuel et facilement lisibles, sont rassemblés sous un verre concave anti-éblouissant.

**3** Chauffage et aération — un flux d'air chaud ou froid sans courant d'air — peuvent être réglés individuellement et séparément pour les côtés droit et gauche par des manettes placées sur la console centrale. Il y a au total dix buses d'air réglables au moyen d'un bouton central. La puissante soufflante silencieuse peut renouveler l'air plus de deux fois et demi par minute même le véhicule étant à l'arrêt.





La sécurité  
avant tout





## La sécurité avant tout

La sécurité active et passive

**I**l n'y a de sécurité que si on s'en préoccupe. Ceci est valable aussi bien pour le constructeur d'automobiles, le législateur, le bâtisseur de routes que pour les usagers de la route. Tous assument une responsabilité. Il y a plus de 40 ans que Mercedes-Benz a commencé ses recherches et essais systématiques dans l'intérêt de la sécurité routière. Jusqu'à ce jour personne n'a devancé Mercedes-Benz dans le domaine de la sécurité automobile.

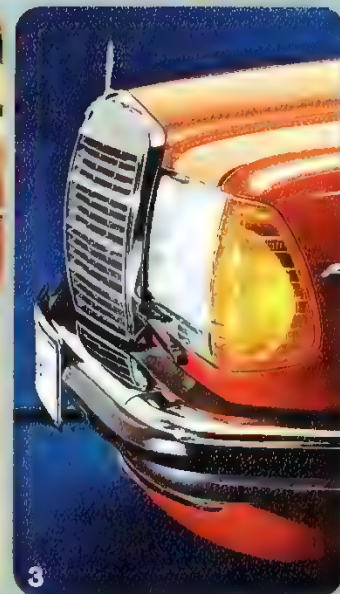
A notre avis, la sécurité active (mesures destinées à empêcher les accidents) et la sécurité passive (dispositifs destinés à éviter ou atténuer les suites d'accidents) doivent être intégrées à part égale dans un véhicule. Parce que de nombreux accidents peuvent être évités par des voitures qui, dans le cadre des limites de la physique, offrent un maximum de stabilité de marche. Mais aussi parce qu'un véhicule, le meilleur soit-il, n'accomplit pas de miracle et parce que le conducteur, le plus chevronné soit-il, est un homme. Des recherches très poussées et d'innombrables tests proches de la pratique ont permis à Mercedes-Benz de doter ses voitures d'un système de sécurité qui n'a pas son pareil. Il englobe plus de cent éléments de construction très bien coordonnés entre eux.

Moteurs puissants, suspension ferme et guidage exact des roues, servodirection douce mais extrêmement précise, freins à disque surdimensionnés font partie de la sécurité active Mercedes-Benz. Un train de roulement « flotant » ne dispose plus de réserves en cas de nécessité et une mécanique qui manque de précision n'est d'aucun secours à un conducteur se trouvant dans une situation critique.

Des zones de déformation bien définies (programmées) à structure très différenciée, un habitacle rigide constituant une cellule de sécurité sont les principaux éléments de la sécurité passive Mercedes-Benz. Ajoutons à cela l'utilisation facile, les éléments de commande qui ne peuvent être confondus, la servodirection, les freins assistés. Il faut veiller à ce que le conducteur ne manque pas d'air frais. Sa visibilité panoramique ne doit pas être entravée. De grandes glaces, un essuie-glace efficace à grande surface de balayage sont tout aussi indispensables que de puissants phares et des antibrouillards à l'avant et à l'arrière.

Tous les modèles Mercedes-Benz satisfont à ces exigences et à bien d'autres encore. Mais les 280 et 280 E vont encore plus loin.

L'intelligence technique apporte au problème de la sécurité une solution bien meilleure et plus esthétique que tout le matériel, aussi impressionnant soit-il, rassemblé sur les informes « véhicules blindés ». Notre système de sécurité rend le conducteur plus décontracté, plus calme, plus attentif. Il contribue ainsi également à la sécurité des autres usagers de la route.



**1** Le tableau de bord a été conçu sur la base des enseignements tirés des tests d'accidents. La tôle garnie de mousse de polyuréthane recouvre des alvéoles. De ce fait le tableau de bord peut céder progressivement aux chocs selon leur violence et absorber l'énergie de l'impact. La direction de sécurité à quatre éléments: grande plaque rembourrée sur le moyeu du volant, au-dessous pot antichocs déformable, les forces directionnelles sont transmises par l'intermédiaire d'un tube à tronçon en accordéon au mécanisme de direction disposé loin derrière le train avant.

Quelle que soit la direction d'où vient le choc, son énergie est progressivement absorbée.

**2** Grâce à un assemblage de montants résistants aux charnières de portes massives, à la serrure de sécurité à l'ion Mercedes-Benz et aux robustes marchepieds, on obtient une résistance latérale flexible qu'on ne rencontre sur aucun autre véhicule de série.

**3** Le bloc optique à halogène se compose d'un phare avec antibrouillard intégré. (Essuie-phares en option.)



La fiabilité,  
facteur  
de satisfaction





## La fiabilité, facteur de satisfaction

La qualité et la sécurité de l'investissement

**L**a fiabilité d'une voiture décide de sa valeur d'usage, la qualité dans son ensemble de sa valeur de revente. Les deux sont tout aussi importantes pour vous. Les voitures Mercedes font de rares apparitions dans nos 4300 points de Service répartis dans le monde entier. Révisions importantes seulement tous les 15 000 kilomètres. Peu de réparations grâce à la qualité de toutes les pièces et ensembles mécaniques. Toutes les constructions sont bien étudiées et testées avec le plus grand soin. La preuve: les voitures particulières Mercedes sont garanties pendant un an sans limitation de kilométrage. La longévité des voitures Mercedes est bien supérieure à la moyenne de l'élite des voitures internationales. Bien que les automobilistes Mercedes parcourent deux fois plus de kilomètres que la moyenne de tous les automobilistes en République fédérale d'Allemagne.

C'est à la qualité et à la fiabilité de nos modèles que nous devons le pourcentage extrêmement élevé de clients qui rachètent toujours une Mercedes (94%).

Avec les nouvelles 280 et 280 E nous vous offrons de nouveaux perfectionnements qui accroissent la durabilité et la facilité d'entretien. Le système d'échappement est en matériau plus résistant à la corrosion. Sa durée de vie a pu être doublée. Par ailleurs il réduit encore le niveau des bruits. L'extrémité arrière des tuyaux d'échappement est coudée vers le bas, ce qui empêche l'encrassement de l'arrière de la voiture.

Le service après-vente a été encore simplifié: une prise de diagnostic électronique du moteur permet maintenant à l'atelier d'obtenir en un rien de temps tous les renseignements sur l'état du moteur. Il est maintenant possible de vidanger l'huile par la tubulure de la jauge. Le train avant est exempt d'entretien, la dépose et la repose du moteur ont été considérablement simplifiées. Rationalisation là où il y a économie d'argent. Votre argent.

Il est impossible d'énumérer ici tous les facteurs de la qualité Mercedes devenue presque proverbiale. Mais un fait est certain: elle ne tombe pas du ciel. Fiabilité et sécurité de l'investissement sont le fruit d'un travail de tous les instants. La fixation de normes de qualité et le contrôle des pièces de nos fournisseurs en font partie tout comme les sept opérations de mise en peinture.

Pourquoi tant de frais? Parce que la confiance de nos clients dans plus de 170 pays du monde est subordonnée à la qualité de nos produits. Ils veulent la qualité. Nous avons besoin de leur confiance. C'est la simple raison pour laquelle nous ne pouvons nous permettre aucun compromis. Vous en tirez profit et satisfaction. Et nous ne pouvons que nous en féliciter. En fin de compte nous agissons ainsi depuis 90 ans déjà, et avec chaque modèle toujours un peu mieux.



**1** Le réservoir de 80 litres garantit aux 280 et 280 E une grande autonomie. D'où moins d'arrêts aux pompes à essence et par suite vitesse de croisière plus élevée.

**2** Mercedes-Benz a pour principe de construire des véhicules bien étudiés dont la technique et la finition satisfont aux plus hautes exigences.

**3** Les vis importantes sont contrôlées à la main. Les repères de couleur signifient: tout est en ordre.

**4** Un vaste système de mesures de protection: protection des cavités avec de la peinture à base de poudre de zinc, phosphatage et passivation, première couche d'apprêt, protection des endroits particulièrement exposés contre la projection de gravillons, deuxième couche d'apprêt, couche de protection pour la partie avant inférieure et les parties latérales, première couche de peinture, couche finale, protection des cavités par de la cire spéciale, cire anticorrosive pour toutes les pièces montées ultérieurement.





**L**a Daimler-Benz AG est le plus ancien constructeur d'automobiles du monde. Depuis plus de 90 ans nous mettons au point et produisons des véhicules selon une philosophie qui est restée inchangée dans ses traits fondamentaux :

- Recherches scientifiques poussées
- Essais et tests durant des années
- Les meilleurs matériaux existants
- Finition parfaite
- Recherche de la perfection technique
- Souvent pionnier au stade de l'étude, toujours moderne sans concession à la mode
- Priorité absolue à la qualité et à la sécurité.

Nous serions heureux que vous approuviez cette philosophie. Elle nous permet de construire des voitures dont les qualités n'ont encore été surpassées par aucune autre marque.

Les illustrations de la présente documentation ont été choisies selon des critères internationaux. Les voitures ne correspondent donc pas dans tous leurs détails aux équipements de série spécifiques à chaque pays.

Nous vous prions de bien vouloir vous renseigner auprès de votre concessionnaire Mercedes-Benz sur la composition de la livraison de série.

**280**

La nouvelle Mercedes 280 est une voiture nerveuse, rapide, maniable pour automobilistes exigeants. Ses lignes dynamiques sont l'égal de ses qualités techniques: moteur brillant (six-cylindres avec carburateur compound double corps, 156 ch — 115 kW), tenue de route sûre, confort de marche propice à la détente et habitacle spacieux. Les éléments de la sécurité active et passive constituent le maximum réalisable de nos jours. Après des années d'utilisation sans problèmes, qualité et « valeur sûre » sont de nouveau un atout majeur à la revente.





# 280 Equipement de base

## Moteur

Six-cylindres en ligne à deux arbres à cames en tête. Carburateur compound double corps commandé par dépression 156 ch DIN à 5500 tr/min, soit 115 kW à 5500/min. Prise de diagnostic électronique du moteur.

## Boîte de vitesses/ embrayage

Boîte à 4 rapports entièrement synchronisée, marche AR synchronisée, levier au plancher; embrayage à diaphragme et à ratrapage automatique du jeu. En option: transmission automatique Mercedes-Benz, livrable également avec Tempomat.

## Train de roulement

Train AV avec doubles bras transversaux et dispositif antiplongée, rayon de pivotement de la circonférence de roulement égal à zéro. Train AR oscillant à triangles obliques Mercedes-Benz avec compensation du couple de soulèvement au freinage. En option: correcteur d'axe et/ou.

## Freins

Freins assistés à double circuit: disques à l'avant et à l'arrière; frein de stationnement avec mâchoires et tambours additionnels; témoin pour le fonctionnement des deux circuits de freinage; indicateur d'usure des plaquettes de frein.

## Suspension

A chaque train AV et AR deux ressorts hélicoïdaux, un stabilisateur à barre de torsion, deux amortisseurs télescopiques hydrauliques à double effet.

## Direction

Direction à billes précise et douce; amortisseur de direction; grande plaque rembourrée sur le moyeu de volant; pot antichocs sous la plaque rembourrée; tube de direction déformable; mécanisme de direction disposé loin derrière le train AV.

## Carrosserie

Plancher-porteur solidement soudé à la superstructure; habitacle très rigide, résistant à la torsion (cellule de sécurité); réservoir au-dessus du train AR; parois AV et AR déformables progressivement; visibilité optimale sous tous les angles; glaces panoramiques en verre de sécurité; quatre portes à fermeture aisée; jonc en caoutchouc des deux côtés; pare-chocs avec large moulure en caoutchouc.

## Sièges

Conformes à l'anatomie, assurant un bon maintien latéral; suspension des sièges adaptée à la suspension de la voiture et à la position assise; sièges AV réglables en approche et en inclinaison de dossier avec ancrage à l'épreuve des chocs; siège du conducteur réglable en hauteur; sièges transformables en couchettes. Ceintures de sécurité trois points à enrouleur automatique et appuie-tête de sécurité aux sièges AV.

## Chauffage et aération

Amanée d'air chaud ou frais continue sans courant d'air avec soufflante d'appoint vers le pare-brise, les glaces latérales, le plancher à l'avant et à l'arrière; débit et répartition d'air chaud ou froid réglables en continu vers le haut et le bas; chauffage séparé des côtes droit et gauche. Deux buses pour air froid au milieu du tableau de bord, réglables en continu vers tous les côtés; lunette AR chauffante.

## Pare-brise

En verre de sécurité feuilleté, lave-glace, essuie-glace à deux vitesses et fonctionnement intermittent, actionnés par le commodo au volant.

## Eclairage

Veilleuses, phares-codé asymétriques, phares-route, phares antibrouillards (à halogène, lampes H 4), réglage des phares à deux positions, feux de stationnement, phares de recul, feux AR antibrouillards, éclairage des instruments réglable en continu; éclairage du coffre, éclairage intérieur avec contact aux portes et interrupteur manuel, éclairage du cendrier, de la boîte à gants et des manettes de chauffage.

## Installation de signalisation

Avertisseur lumineux; clignotants à rappel automatique, contact à impulsion pour changement de voie, actionnés par le commodo au volant; avertisseur sonore, feux de stop, clignotants de détresse.

## Instruments

Tableau de bord rembourré cédant aux chocs; indicateur de vitesse, manomètre d'huile, indicateur de niveau de carburant, témoins pour frein de stationnement, courant de charge de la batterie, clignotants, phares-route et réserve de carburant, indicateur d'usure des plaquettes de frein, montre à quartz, compteur kilométrique journalier et totalisateur.

## Serrures

Serrures à tenon de sécurité sur toutes les portes avec boutons de verrouillage et dispositif de sécurité pour enfants aux portes AR; serrure au coffre, aniviol combinée avec démarreur, clé principale pour portes, démarreur, coffre, réservoir de carburant et boîte à gants, clé annexe seulement pour portes, démarreur et réservoir de carburant.

## Divers

Vide-poches entre les sièges AV et dans les portes AV; plage arrière; rétroviseur panoramique anti-éblouissant; pare-soleil rembourrés avec miroir de courtoisie côté passager; poignées de maintien au-dessus des portes; palères à l'arrière, accoudoirs rembourrés aux portes avec poignée de maintien; accoudoir entre les sièges AR; conduits à l'avant et à l'arrière; points d'ancrage pour ceintures de sécurité à l'arrière; moquette à l'avant et à l'arrière; anneaux de remorquage à l'avant et à l'arrière; triangle de présignalisation.

Contenu sans engagement. Sous réserve de modifications.



2



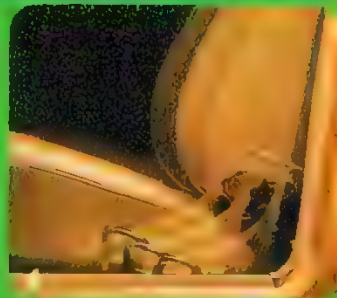
3

**1** Ce que Mercedes-Benz entend par confort, vous vous en apercevez dès que vous prenez place dans la voiture. Sièges, direction, instruments de bord, éléments de commande, pédales et changement de vitesse sont aux mesures du conducteur. On se sent immédiatement chez soi.

**2** La Mercedes 280 est une routière dynamique, nerveuse. Le moderne carburateur compound double corps dose exactement la quantité de carburant en fonction de la position de l'accélérateur. Deux arbres à cames en tête assurent une commande précise des soupapes.

**3** Le moderne cockpit trouve son prolongement dans une console centrale où les boutons de chauffage et d'aération, le cendrier et les équipements spéciaux livrables en option sont aisément accessibles au conducteur et au passager avant.

**4** Le siège du conducteur est réglable en approche, en inclinaison de dossier et en hauteur.



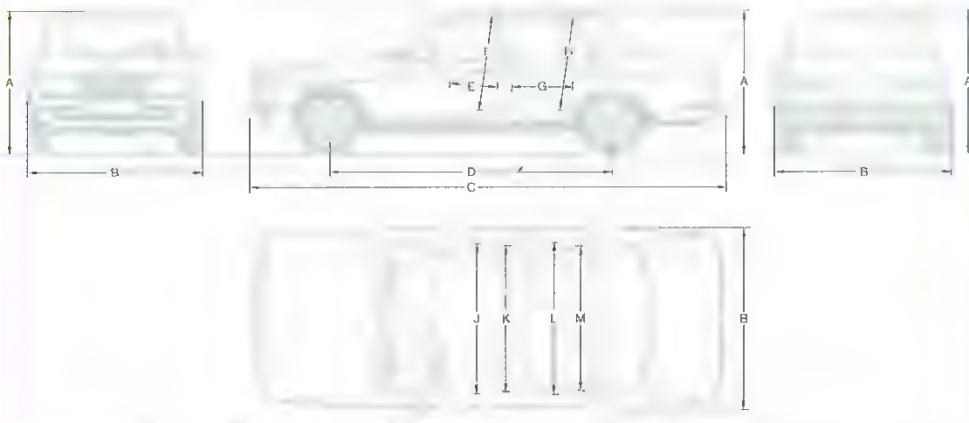


# 280

## Données techniques

Nombre de cylindres	6
Alésage/course	86,0/78,8 mm
Cylindrée totale	2748 cm <sup>3</sup>
Puissance DIN <sup>1)</sup>	156 ch à 5500 tr/min 115 kW à 5500/min
Couple maxi DIN <sup>1)</sup>	22,7 mkg à 4000 tr/min 223 m.N à 4000/min
Compression	8,7
Huile dans le carter-viebrequin maxi/mini	6,0/4,5 litres
Capacité du système de refroidissement	10,3 litres
A ternateur	14 V/55 A
Batterie	12 V/55 Ah
Vitesse maxi	env. 190 km/h
Pneus	195/70 HR 14
Carburant	super
Consommation de carburant selon DIN 70030 <sup>2)</sup>	12,5 litres/100 km
Capacité du réservoir dont réserve	80 litres env. 11,5 litres
Poids	
Poids en ordre de marche <sup>3)</sup>	1455 kg
Poids total admis en charge	1975 kg
Poids remorqué, freiné <sup>4)</sup>	1200 kg
Poids remorqué, non freiné <sup>4)</sup>	750 kg

A Hauteur hors tout à vide	1438 mm
B Largeur hors tout	1786 mm
C Longueur hors tout	4725 mm
D Empattement	2795 mm
E Distance volant dossier AV <sup>5)</sup>	484 mm
F Hauteur libre au-dessus du coussin de siège AV, inoccupé	973 mm
G Distance dossier AV-dossier AR <sup>5)</sup>	652 mm
H Hauteur libre au-dessus du coussin de siège AR	948 mm
J Largeur au milieu des coussins de sièges AV	1476 mm
K Largeur aux épaules à l'avant	1422 mm
L Largeur au milieu du coussin de siège AR	1480 mm
M Largeur aux épaules à l'arrière	1416 mm
Vo e AV	1488 mm
Vo e AR	1446 mm
Diamètre de braquage hors tout	11,25 m
Volume du coffre	env. 0,5 m <sup>3</sup>



<sup>1)</sup> La puissance indiquée en ch DIN ou en kW, effectivement disponible à l'embrayage pour l'entraînement du véhicule. Le rendement global de la transmission est compris dans la puissance indiquée. Les indications en unités SI (kW = kilowatt, m.N = métonewton) sont des valeurs converties et arrondies.

<sup>2)</sup> Conformément aux prescriptions de l'Association des Constructeurs d'Automobiles Allemands, les données techniques sont basées sur les normes DIN 70020 et 70030. Consommation de carburant selon DIN 70030. Cette valeur est déterminée à allure constante, aux 2/3 de la vitesse de pointe, à 110 km/h au maximum en pair, avec une majoration de 10 %. Tous les constructeurs de République fédérale d'Allemagne appliquent ce

procédé de mesure. Les consommations indiquées sont donc déterminées dans les mêmes conditions et par conséquent comparables entre elles. Néanmoins, elles ne comprennent pas la consommation effective car celle-ci varie avec la manière de conduire, l'état des routes, les conditions climatiques, etc. La consommation de carburant selon DIN 70030 est donc uniquement une valeur comparative et non la consommation effective de carburant.

<sup>3)</sup> Le poids à vide s'entend pour les modèles avec équipement de série et s'accroît avec les équipements spéciaux.

<sup>4)</sup> Les poids indiqués sont des poids maxi pour la République fédérale d'Allemagne. Dans différents pays, les poids prescrits sont autres.

<sup>5)</sup> Dimensions variables suivant la position des sièges.  
Contenu sans engagement  
Sous réserve de modifications.

**280 E** Le puissant moteur de 2.8 litres avec nouveau système d'injection à commande mécanique est la caractéristique principale du nouveau modèle 280 E. Comparable ou supérieure à la 280 quant à son aspect extérieur et sa maniabilité, sa technicité et son équipement, la 280 «E» développe avec son moteur à injection 177 ch (130 kW). C'est une voiture extrêmement brillante. Grâce au brio de ses accélérations dans toutes les plages de régimes, son conducteur dispose d'importantes réserves de puissance et de sécurité. Le système d'injection concrétise les tout derniers enseignements de la technique. Malgré ses performances élevées, la 280 E ne consomme guère plus de carburant que la 280. La 280 E est une voiture de grande classe.





# 280 E Equipement de base

## Moteur

Six-cylindres en ligne à deux arbres à cames en tête, injection d'essence. Allumage transistorisé, 177 ch DIN à 6000 tr/min, soit 130 kW à 6000/min. Prise de diagnostic électronique du moteur.

## Boîte de vitesses/ embrayage

Boîte à 4 rapports entièrement synchronisés; marche AR synchronisée; levier au plancher; embrayage à diaphragme et à rallapage automatique du jeu. En option: transmission automatique Mercedes-Benz, livrable également avec Tempomat.

## Train de roulement

Train AV avec doubles bras transversaux et dispositif antilongée; rayon de pivotement de la conférence de roulement égal à zéro. Train AR oscillant à triangles obliques Mercedes-Benz avec compensation du couple de soulèvement au freinage. En option: correcteur d'assiette.

## Freins

Freins assistés à double circuit; disques à l'avant et à l'arrière. Frein de stationnement avec mâchoires et tambours additionnels; témoin pour le fonctionnement des deux circuits de freinage; indicateur d'usure des plaquettes de frein.

## Suspension

A chaque train AV et AR: deux ressorts hélicoïdaux, un stabilisateur à barre de torsion, deux amortisseurs télescopiques hydrauliques à double effet.

## Direction

Direction à billes précise et douce; amortisseur de direction; grande plaque rembourrée sur le moyeu de volant; pot antichocs sous la plaque rembourrée; tube de direction déformable; mécanisme de direction disposé loin derrière le train AV.

## Carrosserie

Plancher-porteur solidement soudé à la superstructure, habitacle très rigide, résistant à la torsion (coût de sécurité); réservoir au-dessus du train AR; parties AV et AR déformables progressivement; visibilité optimale sous tous les angles; glaces panoramiques en verre de sécurité; quatre portes à fermeture aisée; jonc en caoutchouc des deux côtés; pare-chocs avec large moulure en caoutchouc.

## Sièges

Conformes à l'anatomie, assurant un bon maintien latéral; suspension des sièges adaptée à la suspension de la voiture et à la position assise; sièges AV réglables en approche et en inclinaison de dossier avec ancrage à l'épreuve des chocs; siège du conducteur réglable en hauteur; sièges transformables en couchettes. Ceintures de sécurité trois points à enrouleur automatique et appuie-tête de sécurité aux sièges AV.

## Chauffage et aération

Amenée d'air chaud ou frais continue sans courant d'air avec soufflante d'appoint vers le pare-brise, les glaces latérales, le plancher à l'avant et à l'arrière; débit et répartition d'air chaud ou froid réglables en continu vers le haut et le bas; chauffage séparé des côtés droit et gauche. Deux buses pour air froid au milieu du tableau de bord, réglables en continu vers tous les côtés, lunette AR chauffante.

## Pare-brise

En verre de sécurité feuilleté; lave-glace, essuie-glace à deux vitesses et fonctionnement intermittent, actionnés par le commodo au volant.

## Eclairage

Veilleuses, phares-code asymétriques, phares-route, phares antibrouillards (à halogène, lampes H 4); réglage des phares à deux positions; feux de stationnement, phares de recul, feux AR antibrouillards; éclairage des instruments réglable en continu; éclairage du coffre; éclairage intérieur avec contact aux portes et interrupteur manuel; éclairage du cendrier, de la boîte à gants et des manettes de chauffage.

## Installation de signalisation

Avertisseur lumineux, clignotants à rappel automatique, contact à impulsion pour changement de voie, actionnés par le commodo au volant; avertisseur sonore; feux de stop; clignotants de détresse.

## Instruments

Tableau de bord rembourré cedant aux chocs; indicateur de vitesse, manomètre d'huile, indicateur de niveau de carburant; témoins pour frein de stationnement, courant de charge de la batterie, clignotants, phares-route et réserve de carburant; indicateur d'usure des plaquettes de frein; montre à quartz; compteur kilométrique journalier et totalisateur.

## Serrures

Serrures à tenon de sécurité sur toutes les portes avec boutons de verrouillage et dispositif de sécurité pour enfants aux portes AR; serrure au coffre; antivol combiné avec démarreur; clé principale pour portes, démarreur, coffre, réservoir de carburant et boîte à gants; clé annexe seulement pour portes, démarreur et réservoir de carburant.

## Divers

Vide-poches entre les sièges AV et dans les portes AV; plage arrière; rétroviseur panoramique anti-éblouissant; pare-soleil rembourrés avec miroir de courtoisie côté passager; poignées de maintien au-dessus des portes, palères à l'arrière; accoudoirs rembourrés aux portes avec poignée de maintien; accoudoir entre les sièges AR; cendriers à l'avant et à l'arrière; points d'ancrage pour ceintures de sécurité à l'arrière; moquette à l'avant et à l'arrière; anneaux de remorquage à l'avant et à l'arrière; triangle de présignalisation.

Contenu sans engagement. Sous réserve de modifications.



1 Le profil à cannelures protège largement de l'encrassement les grands blocs optiques arrière qui émettent des signaux lumineux très visibles. Le bloc optique arrière comprend: feu arrière, feu de stop, clignotant (clignotant de détresse), feu de recul, feu arrière antibrouillard.

2 Le commodo au volant groupe clignotants, essuie-glace à deux vitesses et fonctionnement intermittent, lave-glace, phares-route et avertisseur lumineux.

3 Tous les commutateurs, leviers et boutons sont soit sécurisés, soit rembourrés, soit noyés, soit déformables. Il y a un commutateur principal pour: veilleuses, phares-route, phares antibrouillards, feux arrière antibrouillards et feux de stationnement.

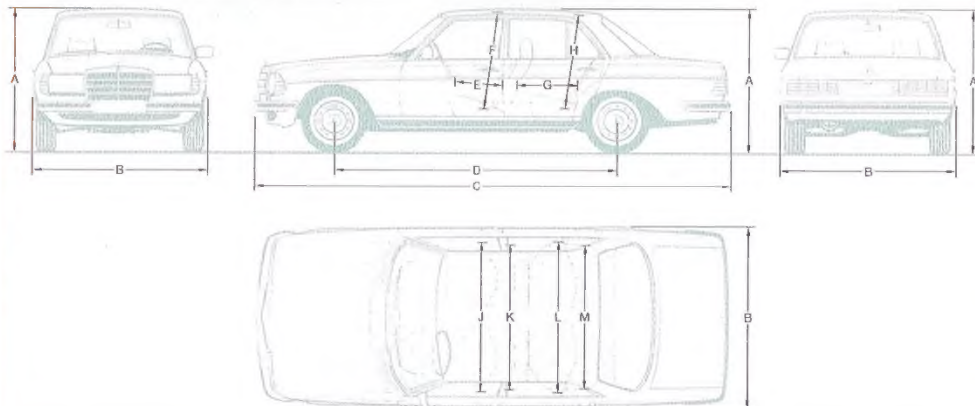
4 L'habitacle spacieux laisse aux passagers arrière suffisamment de place pour les jambes même lorsque les sièges avant sont très reculés.



# 280 E

## Données techniques

Nombre de cylindres	6
Alésage/course	86,0/78,8 mm
Cylindrée totale	2746 cm <sup>3</sup>
Puissance DIN <sup>1)</sup>	177 ch à 6000 tr/min 130 kW à 6000/min
Couple maxi DIN <sup>1)</sup>	23,8 mkg à 4500 tr/min 234 m. N à 4500/min
Compression	8,7
Huile dans le carter-vilebrequin maxi/mini	6,0/4,5 litres
Capacité du système de refroidissement	10,3 litres
Alternateur	14 V/55 A
Batterie	12 V/55 Ah
Vitesse maxi	env. 200 km/h
Pneus	195/70 HR 14
Carburant	super
Consommation de carburant selon DIN 70 030 <sup>2)</sup>	12,5 litres/100 km
Capacité du réservoir dont réserve	80 litres env. 11,5 litres
Poids	
Poids en ordre de marche <sup>3)</sup>	1460 kg
Poids total admis en charge	1980 kg
Poids remorqué, freiné <sup>4)</sup>	1200 kg
Poids remorqué, non freiné <sup>4)</sup>	750 kg



<sup>1)</sup> La puissance indiquée en ch DIN ou en kW, effectivement disponible à l'embrayage pour l'entraînement du véhicule, se comprend déduction faite de celle absorbée par tous les auxiliaires.  
Les indications en unités SI (kW = kilowatt, m. N = mètre-newton) sont des valeurs converties et arrondies.

<sup>2)</sup> Conformément aux prescriptions de l'Association des Constructeurs d'Automobiles Allemands, les données techniques sont basées sur les normes DIN 70 020 et 70 030. Consommation de carburant selon DIN 70 030. Cette valeur est déterminée à allure constante, aux 3/4 de la vitesse de pointe, à 110 km/h au maximum, en palier, avec une majoration de 10 %. Tous les constructeurs de République fédérale d'Allemagne appliquent ce

procédé de mesure. Les consommations indiquées sont donc déterminées dans les mêmes conditions et par conséquent comparables entre elles. Néanmoins, elles ne correspondent pas à la consommation effective car celle-ci varie avec la manière de conduire, l'état des routes, les conditions climatiques, etc. La consommation de carburant selon DIN 70 030 est donc uniquement une valeur comparative et non la consommation effective de carburant.

<sup>3)</sup> Le poids à vide s'entend pour les modèles avec équipement de série et s'accroît avec les équipements spéciaux.

<sup>4)</sup> Les poids indiqués sont des poids maxi pour la République fédérale d'Allemagne. Dans différents pays, les poids prescrits sont autres.

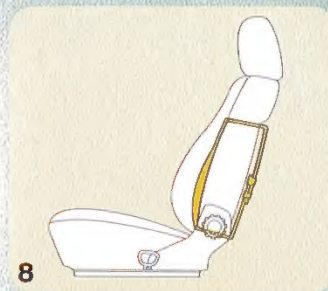
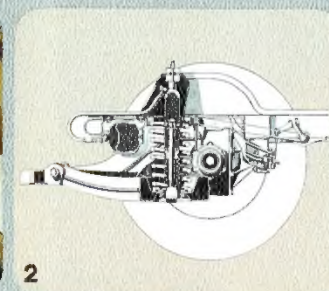
<sup>5)</sup> Dimensions variables suivant la position des sièges.

Contenu sans engagement. Sous réserve de modifications.

## Options

**S**i vous souhaitez une ambiance personnalisée, vous pouvez obtenir de nombreux équipements spéciaux. Voici quelques exemples.

D'autres détails figurent dans la brochure « Équipements spéciaux Mercedes-Benz ».



1 Transmission automatique, climatiseur, radio, lave-glaces électrique.

2 Correcteur d'assiette.

3 Verrouillage central.

4 Jantes en alliage léger.

5 Extincteur.

6 Chauffage des sièges.

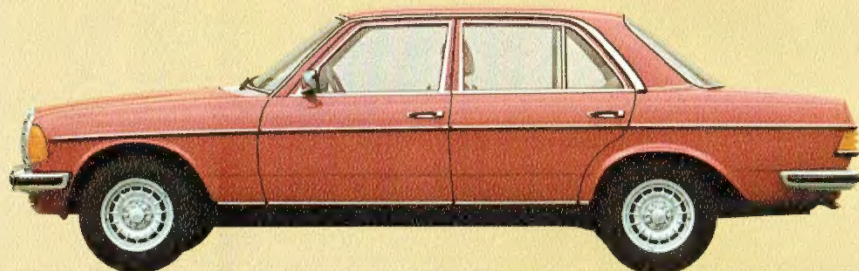
7 Toit ouvrant à commande mécanique ou électrique avec coupe-vent intégré.

8 Sièges orthopédiques.

9 Pour la carrosserie de votre voiture vous pouvez choisir dans une large gamme de peintures de série et spéciales. Grand choix de garnitures assorties aux peintures et aux modèles.

Les équipements de base décrits dans cette documentation sont ceux valables pour la République fédérale d'Allemagne. Ces équipements pouvant toutefois varier d'un pays à l'autre, par exemple en raison des législations différentes. Nous prions nos clients de bien vouloir se renseigner dans leur pays auprès de leur concessionnaire Mercedes-Benz sur la composition effective de la livraison.





*Mercedes-Benz.  
La certitude d'avoir choisi  
la ma meilleure.*

Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertürkheim. WZ 1984 01 03/079. Printed in Federal Republic of Germany. Importé en République Fédérale d'Allemagne.



Mercedes-Benz

